

指導委員

鄭瑞城 教育部 部長
 章仁香 行政院原住民族委員會 主任委員

編輯顧問

林江義 行政院原住民族委員會 副主委
 陳清溪 國家教育研究院籌備處 主任秘書
 汪秋一 行政院原住民族委員會教文處 處長
 朱翹華 國家教育研究院籌備處教學資源中心 主任
 王漢忠 教育部教育研究委員會 專門委員
 伍約翰 南投縣信義鄉信義國民小學 校長
 洪清一 花蓮教育大學特殊教育學系 系主任
 洪進雄 嘉義大學台灣原住民族教育及產業發展中心 主任
 孫大川 政治大學台灣文學研究所 副教授
 浦忠成 國立台灣史前文化博物館 館長
 高淑芳 新竹教育大學教育心理與諮商學系 副教授
 康培德 花蓮教育大學人文社會學院 院長
 張中復 政治大學民族學系 副教授
 張建成 台灣師範大學教育學系 系主任
 張駿逸 政治大學民族博物館 館長
 陳枝烈 屏東教育大學初等教育學系 教授
 游純澤 台北縣汐止市金龍國民小學 校長
 董春發 教育部國語推行委員會 主委
 馮朝霖 政治大學教育學系 教授
 熊同鑫 台東大學原住民族教育研究中心 主任
 趙順文 台灣大學日本語言學系 系主任
 蔡中涵 台灣原住民族教育學會 理事長
 譚光鼎 台灣師範大學教育學系 教授

發行人

陳伯璋 國家教育研究院籌備處 主任

總編輯

林修澈 國立政治大學原住民族研究中心 主任

執行主編

伊萬納威

編輯委員

王雅萍 黃季平 李台元 伊萬納威

編輯助理

陳瑛哲 徐意欣

美術編輯

陳立君 崔榮之

出版單位

國家教育研究院籌備處
 行政院原住民族委員會

編輯單位

國立政治大學原住民族研究中心

製版印刷

秋雨印刷股份有限公司

展售

五南文化廣場
 台中市綠川東街32號3樓
 電話：04-22210237 傳真：04-22210238
 GPN 2009402771
 ISSN 1817-6704

本期主題以「民族文化進入學校」為探討議題。希望透過現階段學校的民族教育課程活動內涵與教學經驗，了解民族教育推動的實際情形。我們可以從相關撰寫內容可以深刻感受到學校師長們對其學校民族教育的期待與隱憂。所期待的不外乎是希望藉由民族教育活動課程，幫助學生了解本民族與其他民族文化內涵，以傳承其民族文化；增進其民族意識與認同；隱憂的問題也不少，如課程時間的安排、師資不足、學習興趣不一、無文化教材，以及融入一般課程難度等問題，都是本期邀稿過程初步聽到老師教學經驗的心聲。

本期延續「原教評論」、「原教主題」、「原教視野」、「原教報導」4大單元，其下有8個專欄，共計有32篇文章。

【原教評論】邀請原民會教文處教育科長楊錦浪（平地族）、國立花蓮教育大學原住民族教育研究中心主任周水珍（平地族）、花蓮縣萬榮國小校長李國明，從政府政策、學術與實際編輯文化教材經驗，以及教育第一線執行等三個面，探討民族教育活動之內涵與推動現況。

【封面故事】針對民族文化進入學校推動實際情形進行了了解，透過學校教案了解現階段學校實施教學內容的類型，在各校自編或無編輯文化教材的情形下，各學校實施民族文化教學情況落差極大；在師資問題上，學校師資嚴重不足，因此聚落或社區的耆老、工藝師都成為民族文化教學的師資等。在上述了解，民族教育活動課程不僅讓民族文化知識系統化；同時要充分提供民族文化師資，以提供完整的民族知識。

緊扣主題，【校園報導】邀請12所國中小，3所國中，9所國小。多數是原鄉國中小，少數是都市的學校。撰寫的師長有校長、主任與老師，依序有葉神保、蘇美琅、徐榮春、高進欽、賴主生、張景添、蔡弘軻、梁明輝、章金蓮、卓若男 Sayun、張清和、羅叔康。其熱心民族教育推動並實際教學，可以說不遺餘力，同時深刻感受其希望從民族文化教育，增進學生對本民族與不同民族文化的認識；以及對原住民族文化的認同，進而產生自信。

【原語論壇】本期有二個部分，一為探討族語的〈樹VS森林〉，藉以闡述族語的複數與重疊構詞；二為回應第20期「原語論壇」族語「加減乘除」概念的討論。從精選的族語闡析內容，能進一步對民族有更深刻認識。

有關原教報導內容，在本期更顯豐富。正值暑期，原住民族教育、文化活動都陸續並熱絡展開，如原住民大專青年文化活動與青年文化研習營隊；近期才結束的以邵族、平埔族為主題所編劇與舞的舞台劇，也成功的在台北國父紀念館劃下句點，值得喝采！

民族文化教育已經不只是在原鄉聚落，而是努力透過教育體制系統內進行深化的工作。雖然多元文化教育理念落實在台灣起步得較慢，但可預期唯有讓民族教育制度化與系統化，才能推向穩定與成長的唯一途徑。這也是各校師長所期望與解決現在所面臨各項問題的最根本之道。